

Samuel's Family



ᓕᓄᓐ ᓄᓄᓐ ᓄᓄᓐ



Ottawa Inuit Children's Centre
ᓄᓄᓐ ᓄᓄᓐ ᓄᓄᓐ
ᓄᓄᓐ ᓄᓄᓐ ᓄᓄᓐ

Copyright © 2011
Ottawa Inuit Children's Centre

Translation by: Jeannie Katsak
Design by Earthlore Communications www.earthlore.ca

All rights reserved. No part of this book may be used or reproduced in any manner whatsoever without the prior written consent of the author.

ISBN 978-1-927439-01-2
Printed and bound in Canada



Samuel's Family



ՀԴՃԸ ԳԵՇՊՈՐՆԸ

Written by: Deborah Tagornak

Illustrated by: Rob Nicholson

ՈՌԳԵՍՈՒ: ՈՆԳ ԸՂԵՆԵ

ՈՌԳԻՆԵՍՈՒ: Գ՛ ԺԺԿԵ

Dedication

*I would like to dedicate this to
Victoria, Samuel and Jaclyn.*

Acknowledgement

*I would like to thank Lynda Brown
for making children's book possible.
Qujannamiik!*

ᑕᑦᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ

ᑕᑦᑎ ᑕᑦᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎ ᑕᑦᑎᑦᑎ
ᑕᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎ, ᑕᑦᑎᑦᑎ ᑕᑦᑎᑦᑎᑦᑎ.

ᑕᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎ

ᑕᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎ ᑕᑦᑎ ᑕᑦᑎᑦᑎ
ᑕᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎ ᑕᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎ.
ᑕᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎ!



I have Mitten.

ԴՏԳԻ ՈՂՎԵՆԴՅԱՆ.



I am Jaclyn.

დაქვს დახდაქვს.

I have Meow Meow.

ᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ.



I am Victoria.

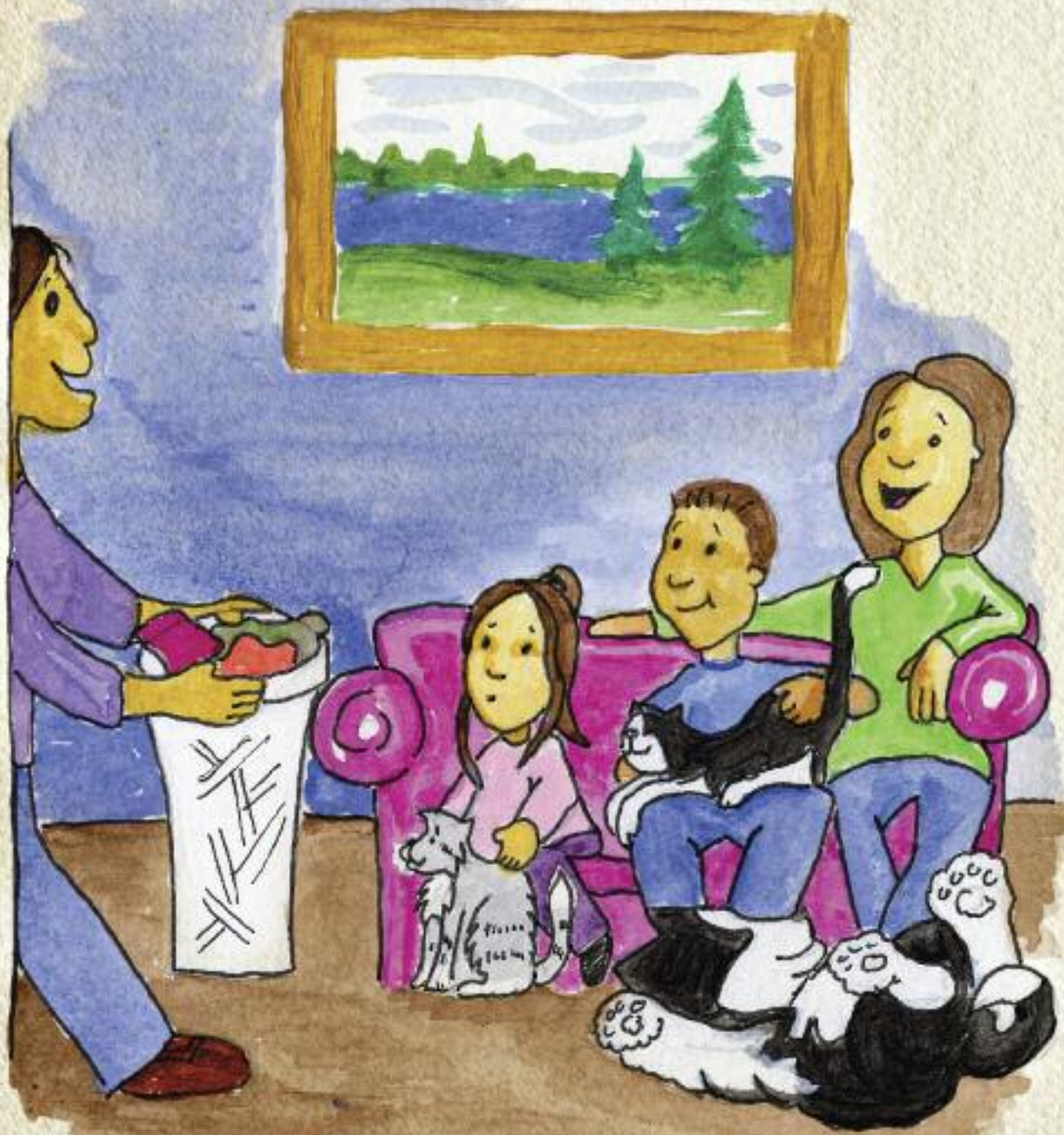
ᐃᐅᐅᐅ ᐃᐅᐅ





I have Brudo.

ႃႆႇႈႉႊႋႌႍႎႏ႙ႚႛႜႝ႞႟ႠႡႢႣႤႥႦႧႨႩႪႫႬႭႮႯႰႱႲႳႴႵႶႷႸႹႺႻႼႽႾႿ

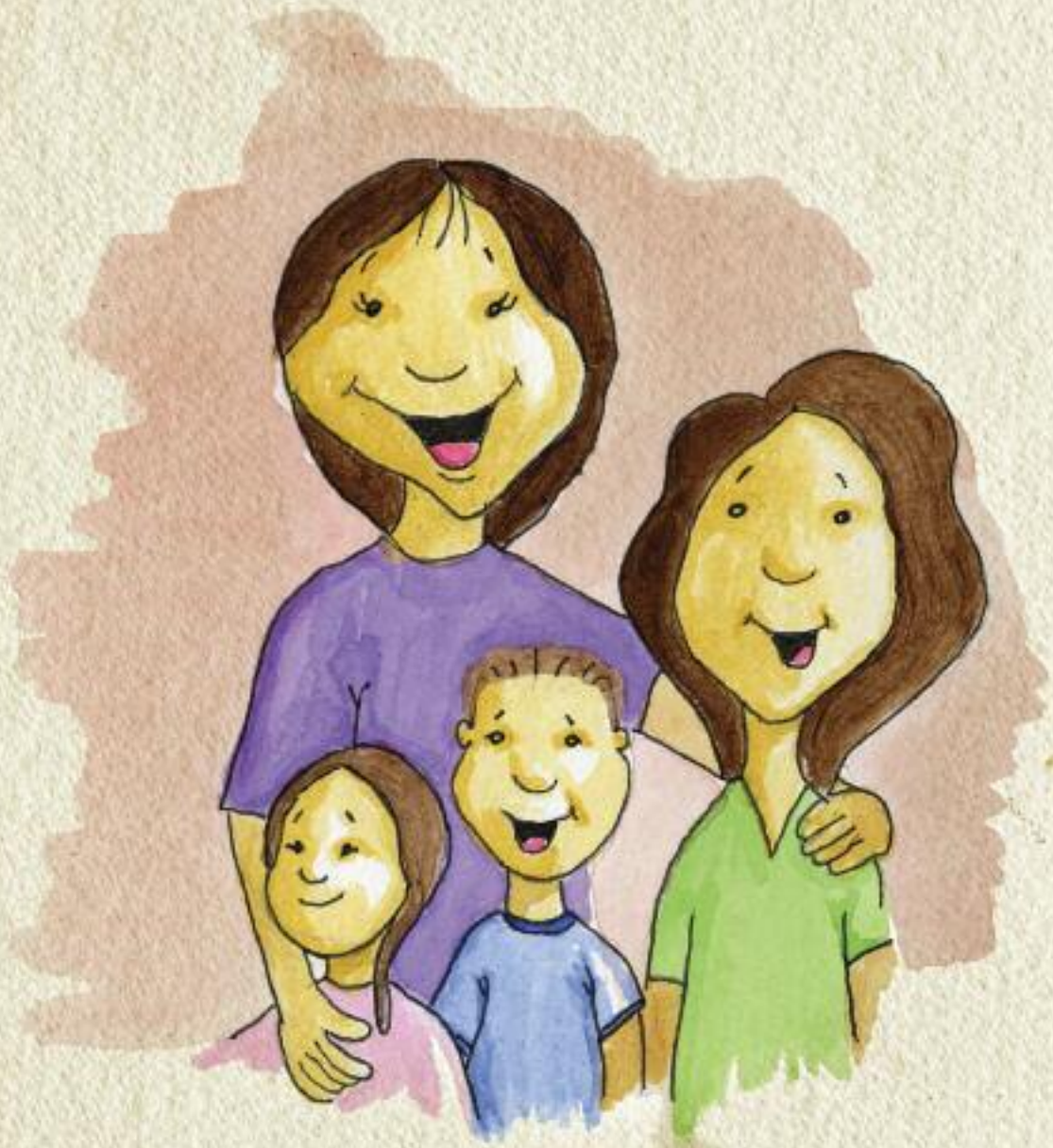


I have Samuel, Jaclyn,
Victoria and their pets.

הערצתם, דבשענע דלל
דעם קאפאליעס נאדערע א קאלעס

We are a family.

שענע נאדערע



The end.

CAL



Ottawa Inuit ᑎᑎᑦ ᑕᑦᑎᑦ
Children's ᑎᑎᑦ ᑕᑦᑎᑦ
Centre ᑎᑎᑦ ᑕᑦᑎᑦ